

Изображения обских угров в иллюстрированных изданиях второй половины XVIII – первой половины XIX вв.: иконологический анализ

А. А. Галямов

*Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок,
г. Ханты-Мансийск, Российская Федерация,
galyamov-artur@mail.ru*

АННОТАЦИЯ

Введение. Иллюстрированные издания второй половины XVIII – первой половины XIX вв., представляющие с помощью графической формы внешний облик, быт и культуру обских угров, являются ценным историко-этнографическим источником по истории Югры, выполнявшим важную роль в фиксации, накоплении и последующей передаче знаний. Данная статья посвящена обзору иллюстративных источников второй половины XVIII – первой половины XIX вв. на примере анализа визуальной репрезентации образов обских угров.

Цель: обзор и иконологический анализ изображений обских угров на основе иллюстрированных изданий второй половины XVIII – первой половины XIX вв.

Материалы исследования: источниками исследования являются иллюстрированные издания (академические труды, этнографические и костюмные альбомы, травелоги) второй половины XVIII – первой половины XIX вв.

Результаты и научная новизна. Тема репрезентации обских угров в иллюстрированных изданиях второй половины XVIII – первой половины XIX вв. является малоизученной. Актуальность исследования в контексте этнографических обско-угорских исследований обусловлена тем обстоятельством, что до настоящего времени не были предприняты попытки системного анализа изображений обских угров в иллюстративных изданиях второй половины XVIII – первой половины XIX вв., представляющих собой научную ценность.

Новизна исследования связана с рассмотрением на примере гравюр Х. Рота и Е. М. Корнеева трансформации изображений обских угров, встречающихся в отечественных и зарубежных изданиях второй половины XVIII – первой половины XIX вв.

Ключевые слова: образ, обские угры, Х. Рот, визуальная этнография, гравюра, Е. М. Корнеев, иконологический анализ, этнографический альбом.

Для цитирования: Галямов А. А. Изображения обских угров в иллюстрированных изданиях второй половины XVIII – первой половины XIX вв.: иконологический анализ // Вестник угроведения. 2020. Т. 10. № 4. С. 774–786.

Images of the Ob Ugrians in illustrated editions of the second half of the XVIII – first half of the XIX centuries: an iconological analysis

A. A. Galyamov

*Ob-Ugric Institute of Applied Researches and Development,
Khanty-Mansiysk, Russian Federation,
galyamov-artur@mail.ru*

ABSTRACT

Introduction: using a wide range of illustrative sources (academic works, ethnographic and costume albums) of the second half of the XVIII – first half of the XIX centuries, as well as relying on the iconological approach, the article analyzes the works reflecting the appearance and life of the Ob Ugrians.

Objective: review and iconological analysis of images of the Ob Ugrians based on illustrated editions of the second half of the XVIII – first half of the XIX centuries.

Research materials: illustrated editions of the second half of the XVIII – first half of the XIX centuries.

Results and novelty of the research: the theme of the representation of the Ob Ugrians in illustrated editions of the second half of the XVIII – first half of the XIX centuries are poorly studied. The relevance of the research in the context of ethnographic Ob-Ugric studies is due to the fact that until now there were no attempts of systematic analysis of images of the Ob Ugrian peoples in illustrative publications of the second half of the XVIII – first half of the XIX centuries, which are of scientific value.

The novelty of the research is connected with the consideration of transformation of images of the Ob Ugrians on the example of engravings by Ch. Roth and E. M. Korneev, which can be found in domestic and foreign editions of the second half of the XVIII – first half of the XIX centuries.

Key words: image, Ob Ugrians, Ch. Roth, visual ethnography, engraving, E. M. Korneev, iconological analysis, ethnographic album.

For citation: Galyamov A. A. Images of the Ob Ugrians in illustrated editions of the second half of the XVIII – first half of the XIX centuries: an iconological analysis // Vestnik ugrovedenia = Bulletin of Ugric Studies. 2020; 10 (4): 774–786.

Введение

Иллюстрированные издания (академические труды, этнографические и костюмные альбомы, травелоги) второй половины XVIII – первой половины XIX вв., представляющие с помощью графической формы внешний облик, быт и культуру обских угров, являются ценным историко-этнографическим источником, необходимым для системного изучения истории Югры. До включения в научную практику фотографического способа репрезентации печатная графика выполняла далеко не последнюю роль в отображении, фиксации, накоплении и последующей передаче этнографических знаний.

В качестве функций изображений в иллюстрированных изданиях второй половины XVIII – первой половины XIX вв. можно выделить следующие:

- стандартизация изучаемых объектов посредством визуальной формы, их характерных черт и особенностей;

- эффективное средство публичного распространения и тиражирования полученных знаний в научном сообществе, способствовавших расширению границ коллективного эмпиризма [9, 119–120];

- закрепление стандартов восприятия – «дисциплинарного взгляда» эпохи, накладывавшего заметный отпечаток на конечные представления зрителя;

- реконструкция представлений самих авторов (издателей, учёных, художников и т. д.) о быте и культуре обских угров.

Выбранная тема, продолжающая анализ визуального аспекта этнографии обских угров [4], а также учитывающая роль и функции изображений в иллюстрированных изданиях, является актуальной в контексте обско-угорских исследований. Актуальность настоящей работе придаёт то немаловажное обстоятельство, что до настоящего времени не были предприняты попытки системного анализа изображений обских угров в академических трудах, этнографических и костюмных альбомах второй половины XVIII – первой половины XIX вв. Существуют лишь исследования общего плана, затрагивающие классификацию, типологию

и жанровое разнообразие иллюстрированных изданий, и место в них народов Российской империи в целом [3; 11; 12; 19].

Материалы и методы

Данное исследование основано на обзоре иллюстрированных изданий (академические труды, этнографические и костюмные альбомы, травелоги) второй половины XVIII – первой половины XIX вв., в которых встречаются произведения печатной графики с изображениями обских угров: П. С. Паллас «Путешествие по разным провинциям Российской империи» [16; 34], С. М. Марешаль «Современные костюмы всех известных народов» [33], Э. Хардинг «Костюмы Российской Империи» [30], М. Лебретон «Россия» [23], Д. Феррарио «Костюмы древности и современности» [27] и др.

Для решения поставленных задач исследования мы опирались на историко-типологический и историко-сравнительный методы. При анализе изображений, отражающих внешний облик и быт обских угров, а также при выявлении их дальнейшей трансформации на основе широкого круга иллюстрированных источников, нами был применён иконологический метод¹.

Результаты

Появлению образов обских угров в иллюстрированных изданиях во второй половине XVIII века, закреплению их места в общем пространстве «визуального народоведения» способствовала практика научных экспедиций, санкционированных Петербургской Академией наук.

Основными источниками, значительно расширившими «визуальную базу» иллюстрированных изданий и отобразившими, в частности, быт и культуру обских угров, являлись собранные во время «Великой Северной экспедиции» (1733–1743) ценные историко-этнографические материалы. Среди них были как коллекции одежды сибирских и приуральских народностей, пополнившие впоследствии собрание Кунсткамеры, так и рисунки художников И. В. Люрсениуса, И. Х. Беркана, И. К. Деккера, выполненные ими во время экспедиции и послужившие основой для изготовления гравюр к изданиям будущих трудов академиков

¹ По словам У. Дж. Т. Митчелла, «иконология это исследование “логоса” (слов, идей, дискурса или «науки») “икон” (образов, изображений или подобий)» [15, 16].

[12, 202]. Характерно, что принцип отбора и фиксации этнографического материала был отражён в инструкции, данной участникам Второй Камчатской экспедиции: «В первую очередь следует сделать рисунки мужчин и женщин каждого народа с их характерными чертами лица и в их обычной, простой и нарядной одежде, в действии или какой-то позе, которые типичны для этого народа» [21, 46].

Другим значимым изобразительным источником являлись произведения французского живописца Ж.-Б. Лепренса, который имея после пятилетнего пребывания в России богатый натурный материал, был выбран французским астрономом Шапом д'Отрошем в качестве одного из рисовальщиков для издания «Путешествие в Сибирь» (1768) [24]. Среди «великолепных эстампов, украсивших плохое сочинение» [10, 226], необходимо выделить работы костюмного и бытового жанров, отобразивших коллективный образ коренных северян – «Сибирский шаман», «Копчение рыбы в Сибири». При передаче облика и обычаев народов Севера Лепренс намеренно использовал приёмы облагораживания и идеализации, что являлось отражением доктрины классицизма.

Костюмные гравюры, рисунки из архива Академии наук и образцы одежды, хранящиеся в Кунсткамере, стали источниками произведений нюрнбергского гравёра Х. Рота из журнала «Открываемая Россия, или Собрание одежд всех народов в Российской империи обретающихся» (1774–1775). Х. Рот систематизировал существующие на тот момент графические сведения о народах Российской империи, запустив их в художественное производство [3, 48–50]. В дальнейшем данная серия с некоторой переработкой была включена в издание И. Г. Георги «Описание всех обитающих в Российском государстве народов» [5].

Труд Георги как первый «систематический этнографический свод» [13, 111] в научном отношении был построен в соответствии с методологией естественных наук, в частности, опираясь на систематику К. Линнея [6, 75]. Гравюры Рота, включённые в контекст научного издания и представляющие собой первую систематически подобранную серию «всех обитающих в Российском государстве народов», согласовывались с таксономическим принципом Георги. Об этом свидетельствуют систематизация по внешнему признаку, идентифицирующий текст описания, сопроводительная подпись под рисунком, указывающая на место обитания и т. д.

Работы нюрнбергского гравёра, фиксируя посредством костюмов «великое множество различных народов», перекликались с универсальной схемой просветительской телеологии – «приближения Грубых народов к единой мете всеобщего России просвещения» и «сплавания в Исполина, неколебимого сотнями веков» [5, 9]. Интересующие нас произведения – «Остяк на ловле горностаев», «Остяк при реке Обь», «Остячка с лица», «Остячка с тыла», являются образцами устойчивой «изобразительной матрицы», благодаря которой художник смог отобразить внешний облик коренных северян и вписать их в контекст «единой меты всеобщего просвещения». «Костюм» говорил об изображённом объекте больше, чем он сам о себе: он «указывал на родоплеменную принадлежность», тогда как атрибуты повседневной жизни выступали в качестве «визуальных признаков группности» [3, 51–52].

Гравюры Х. Рота с изображениями обских угров в качестве иконического образца заимствовались другими издателями, о чём свидетельствует представленная ниже таблица (рис. 1).

«Остяк на ловле горностаев»	«Остяк при реке Обь»	«Остячка с лица»	«Остячка с тыла»
 <p><i>Homme en une tige de bois sur un traicteau de bois à l'usage de la Sibirie.</i></p>	 <p><i>Homme en une tige de bois sur un traicteau de bois à l'usage de la Sibirie.</i></p>	 <p><i>Homme en une tige de bois sur un traicteau de bois à l'usage de la Sibirie.</i></p>	 <p><i>Homme en une tige de bois sur un traicteau de bois à l'usage de la Sibirie.</i></p>

<p>Marechal S. M. «Costumes civils actuels de tous les peuples connus» (1788)</p>	<p>Marechal S. M. «Costumes civils actuels de tous les peuples connus» (1788)</p>	<p>Harding E. «Costume of the Russian Empire» (1811)</p>	<p>Белявский Ф. «Поездка к Ледовитому морю» (1833) (Фрагмент)</p>
			
<p>Geissler C. G. H., Hempel F. F. «Abbildung und Beschreibung der Völkerstämme und Völker unter des russischen Kaisers Alexander» (1803)</p>		<p>Pallas P. S. «Voyages de M. P. S. Pallas, en différentes provinces de l'Empire de Russie» (1793) (Фрагмент)</p>	
			
<p>Плюшар А. «Картинная галерея, или Систематическое собрание рисунков по всем отраслям человеческих познаний» (1838)</p>			
			

Рис. 1. Примеры трансформации изображений обских угров из издания И. Г. Георги «Описание всех обитающих в Российском государстве народов».

Один из ранних примеров – «Современные костюмы всех известных народов» (1788) французского издателя С. М. Марешаля [33]. Так, гравюры «Остяк на ловле горностаев», «Остячка у реки Обь» были выполнены французским художником и гравёром Ж. Г. Сен-Совером и представляли собой повторение работ Х. Рота, отличаясь от последних более высоким уровнем художественного исполнения (рис. 1). Примечательно, что тем же самым автором была изготовлена другая серия работ («Остяк», «Остячка») к этнографическому альбому «Энциклопедия путешествий» (1795), в котором остяки утрачивали сходство с оригиналом нюрнбергского гравёра и приобретали ещё большую степень стилизации и условности [29].

Точное и последовательное воспроизведение ротовских изображений обских угров можно видеть и в других этнографических и костюмных альбомах конца XVIII – начала XIX вв.: «Костюмы народов России» (1791) [31], «Нравы, обычаи и костюмы народов России» П. Ш. Левека (1801) [32], «Костюмы Российской Империи» (1803) [26], «Костюмы Российской Империи» Э. Хардинга (1811) [30], «Живописные изображения одежд и обычаев русских» (1814) [35] и др. Зарубежные издатели отмечали среди прочих достоинств гравюр Х. Рота достоверность свидетельства и использовали их в своих иллюстрированных трудах в статусе факта и базового знания [3, 65–67].

Говоря о влиянии работ нюрнбергского мастера, следует остановиться на академическом издании П. С. Палласа – «Путешествие по разным провинциям Российской империи», опубликованном по результатам длительной экспедиции по Поволжью, Уралу и Сибири (1768–1774). Важную часть трудов академика составили не только ценные этнографические сведения, коллекции одежд и предметы материальной культуры, собранные во время первой экспедиции, но и представленная зрителю серия иллюстраций, состоящая из 110 листов, 8 из которых были посвящены «костюмам» [16; 34].

Изображения остяков из русского и французского атласов «Путешествия» являются копиями «костюмов» Х. Рота, и рассматривая их, легко можно узнать «Остяка на ловле горностаев», «Остячку с лица» и «Остячку с тыла», «перекочевавших» из издания «Открываемая Россия» (рис. 1). Однако по сравнению с самим оригиналом, данные копии отличает (особенно русскую версию) менее совершенное техническое отображение, излишняя обобщённость ландшафта, бросающаяся в глаза скупость в трактовке одежд коренных северян [16]. Значимость подобных гравюр состояла в выпол-

нении ими строгой иллюстративно-сопровождающей функции этнографического материала. О тесной связи рисунков с научным текстом говорит, в частности, и тот факт, что в самих иллюстрациях помещались отсылки к страницам издания с их подробным описанием. Так, «фигуры» из атласа П. С. Палласа с помощью обозначений направляют нас к описаниям мужских и женских «остятских платьев», где мы читаем, например, следующее: «В приложенной фигуре при первой странице изображён Остяк в нижней шубке, а вторая фигура в верхней или в парке» [17, 51].

Если выше речь шла о практически точном следовании «иконическим образцам» издания «Открываемой России», то немецкий график Х. Г. Гейслер в костюмном альбоме «Изображение и описание народов, находящиеся под управлением Российского Императора Александра I» (1803), позволил себе несколько отойти от привычных схем воспроизведения внешнего облика обских угров и тем самым продемонстрировать пример авторской интерпретации [28].

Наряду с другими обитателями Российской империи в традиционных для костюмного жанра парных композициях, Х. Г. Гейслером были представлены как изображения остяков – «Остяк на ловле горностаев» и «Остяк при реке Обь» (рис. 1), так и парная презентация двух этнических «костюмов», объединённых в одну общую сцену – «Остячка» и «Вотячка». Последний лист с выбранным композиционным решением можно встретить, например, в издании М. Лебретона «Россия» (1813) с подробным сравнением двух этносов по ряду признаков (детали одежд, обычаи, повседневные занятия и т. д.) [23].

Однако Х. Г. Гейслер подверг устоявшуюся схему репрезентации фигур-костюмов существенной авторской переработке, что позволило, с одной стороны, открыть зрителю с помощью визуальных приёмов причудливую реальность коренных северян: «едва уловимые искажения в пропорциях тел и необычные для европейского зрителя позы», яркие цветные одежды служили маркером очевидной «нецивилизованности» [3, 99]. А с другой – позволило выявить отношение самого немецкого графика к изображённой модели: насмешливо-иронический тон, известное шаржирование, нескрываемый гротеск в трактовке внешнего облика и обычаев «нерусских народов» [8, 65–83].

Займствования ротовских изображений обских угров зарубежными и отечественными изданиями не ограничивались лишь конкретными хронологическими рамками (конец XVIII – начало XIX вв.),

а напротив, выходили за них, демонстрируя всё новые исторические свидетельства. Характерные повторы можно обнаружить в литографических рисунках из книги «Поездка к Ледовитому морю» (1833) члена врачебной управы Франца Белявского, состоявшего на службе в Западной Сибири [2]. Автор данных произведений – график и миниатюрист И. И. Жерен в рисунке под названием «Остяки на звериной ловле» к уже известной фигуре «Остяка на ловле горностаев» добавил фигуры самоедов («Самоед», «Самоедка спереди») из того же издания Х. Рота. В другом листе, художник сознательно использовал приём совмещения двух образов из двух разных произведений нюрнбергского графика, назвав «Остячку с тыла» «Самоедкой» и добавив к ней фигуру ребёнка из работы «Самоедка в летнем платье» (рис. 1). Можно предположить, что И. И. Жерен, имея знакомство с источником своих заимствований, пожертвовал точностью исходного оригинала для более развёрнутого композиционного решения. Вероятно также, что в представлении автора самоеды и остяки являлись неразделённой и недифференцированной общностью, идентичными в своих обычаях, повседневных занятиях, элементах одежды и т. д.

Наконец, «превосходно выполненные и с величайшей тщательностью отделанные» [1, 170] литографии из энциклопедии А. Плюшара – «Картинная галерея» (1838–1841) [18] повторяли ротовские образы обских угров (рис. 1).

Уже к началу XIX века в России установился интерес к литературным путешествиям, так как

он начал формироваться ещё в последней четверти предыдущего столетия» [14, 25]. Налицо был публикационный бум иллюстрированных энциклопедий, записок и писем путешественников, альбомов с русскими гравюрами и т. д. По словам исследователей, «характерной фигурой стал путешественник-литератор», записки которого были ценны «благодаря субъективной позиции автора», тогда как «объективное знание сосредоточивалось в дневниках исследователей и отчетах о научных экспедициях» [20, 7]. В этом историческом контексте у передовой части русского общества созрела потребность иного, «внутреннего взгляда» на народы России, в противоположность западным изобразительным практикам.

Произведения русского художника Е. М. Корнеева из издательского проекта К. Рехберга «Народы России» (1812–1813) [36] способствовали утверждению альтернативной формулы «коллективного видения» этнического разнообразия Российской империи, что позволило, с одной стороны, предложить соотечественникам визуальные основания для самоидентификации, а с другой – погрузиться в бескрайний мир иных народов и культур, в том числе, и экзотический мир обских угров (работы «Остяк» и «Внутренность остяцкой зимней юрты») [4].

«Этнографические портреты» Е. М. Корнеева, наряду с «костюмами» Х. Рота, являющиеся визуальными обобщениями собранного материала прошлых академических экспедиций и частных путешествий, использовались в других изданиях (рис. 2).

«Остяк»	«Внутренность остяцкой зимней юрты» (фрагмент)
	

Ferrario G. «Il costume antico e moderno di tutti i popoli l'Asia» (1818)



Эйриэ Ж. - Б. «Живописное путешествие по Азии» (1839)



Рис. 2. Примеры заимствования изображений обских угров из издания К. Рехберга «Народы России».

Так, итальянские гравёры А. Биациоли, Г. Браматти, А. Ланксани исполняли копии с работ русского мастера из альбома «Народы России» [8, 15]. Однако наиболее характерными являются примеры, когда авторы иллюстрированных изданий сочетали между собой образы из разных гравюр Е. М. Корнеева и Х. Рота, выполнявших функцию «изобразительного комментария» к этнографическим текстам.

В качестве более раннего свидетельства выделим многотомное издание Джулио Феррарио «Костюмы древности и современности» (1816–1834) [27]. Привлеченный издателем итальянский гравёр Г. Галлина представил в одном листе под названием «Остяки» три фигуры из серии Х. Рота («Остяк у реки Обь», «Остячка с лица», «Остяк на ловле горностаев») и две из работ Е. М. Корнеева (одна из них – однофигурная композиция «Остяк», в другой же угадывается женский идеализированный образ из «Внутренности остяцкой зимней юрты») (рис. 2). От подлинников данные фигуры, объединённые автором в один общий сюжетный мотив, отличает излишняя манерность и замысловатость, пренебрежение этнографической точностью и вместе с тем, стремление доставить взору зрителя наслаждение изящной формой. Продемонстрированное итальянским художником «непредставление деталей материальной реальности, которые считались отвратительными или угрожающими» в целом было присуще художественной практике и эстетике неоклассицизма, касающихся изображений неевропейских народов [37, 21].

Также следует упомянуть иллюстрированное путешествие французского географа и публициста Ж.-Б. Эйриэ (1838), в котором изображение остяков являлось результатом «синтеза» из разных образов произведений Х. Рота, Е. М. Корнеева, а также П. С. Палласа (рис. 2) [22]. Не менее интересным примером является лист из книги «Россия» (1839) французского публициста и личного секретаря князя Куракина М. Шопена: художник для оживления композиции рисунка объединил фигуры-костюмы Х. Рота и П. С. Палласа в одну сюжетную сцену с помощью введения диалогов [25].

Обсуждение и заключение

Итак, налицо трансформации изображений обских угров, а также внутренние связи и внешние заимствования между иллюстративными источниками, использующими различные визуальные формы.

Примеры перехода иллюстративного материала из одного издания в другие представлены в итоговой схеме (рис. 3). Очевидно, что издательские проекты И. Г. Георги (Х. Рот) и К. Рехберга (Е. М. Корнеев) являлись важными этапами в общем ходе эволюции изображений обских угров в изданиях второй половины XVIII – первой половины XIX вв. Если гравюры Х. Рота оставались устойчивой и востребованной на протяжении столь длительного времени базовой формой, благодаря которой современники имели возможность «упаковывать свои знания» [3, 62] об увиденном этническом разнообразии и транслировать их другим, то это было связано с тем, что данная форма являлась адекватным выражением предшествующих достижений экспедиционной практики, а именно визуальным отражением *ex oriente lux* – общей «траектории становления российского народоведения в XVIII в.» [7, 17].

Е. М. Корнеев в своих произведениях использовал более развитые приёмы «натурной съёмки» и более совершенные физиогномические конвенции по сравнению с предыдущим этапом отечественного «визуального народоведения». Вместе с тем работы русского художника сохраняли ограничения типажно-костюмного жанра, что, с одной стороны, способствовало их включению в качестве новой визуальной формы в контекст будущих иллюстрированных изданий первой половины XIX века, с другой – значительно сужало открывшиеся возможности реалистического отражения этнической действительности. В дальнейшем использование фотографического способа репрезентации позволило издателям отойти от привычных приёмов типизации, преодолеть стратегии «эстетического вмешательства» и перейти к более объективному (с точки зрения этнографической науки) воспроизведению обских угров.

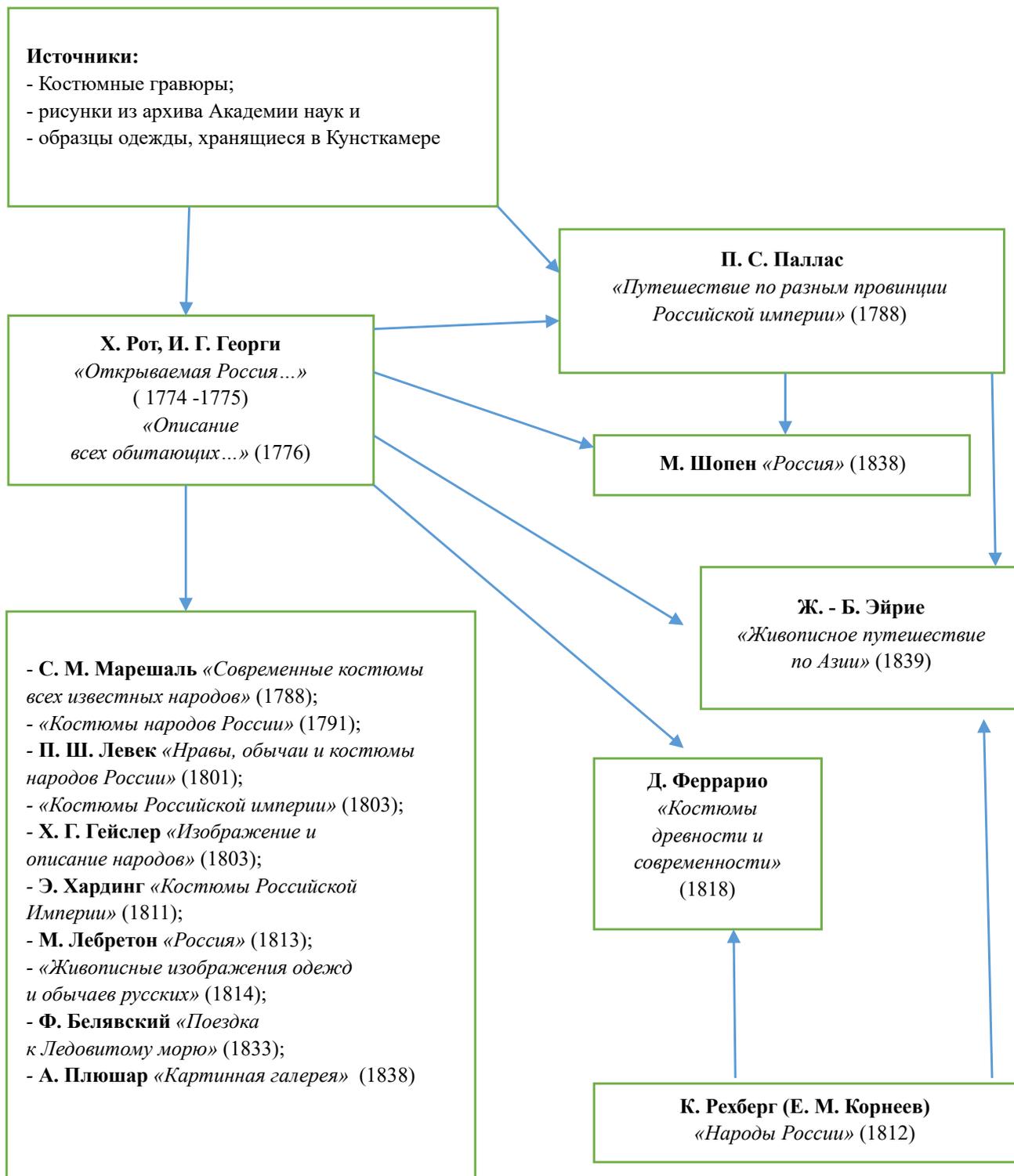


Рис. 3. Общая схема перехода иллюстративного материала из одного издания в другие на примере изображений обских угров (вторая половина XVIII – первая половина XIX вв.).

Список источников и литературы

1. Белинский В. Г. Полное собрание сочинений: В 13 т. М.: Изд-во АН СССР, 1954. Т. 5. Статьи и рецензии. 1841-1844. С. 170–172.
2. Белявский Ф. Поездка к Ледовитому морю. М.: Тип. Лазаревых Института Восточных языков, 1833. 259 с.
3. Вишленкова Е. Визуальное народоведение империи, или «Увидеть русского дано не каждому». М.: Новое лит. обозрение, 2011. 384 с.
4. Галямов А. А. «Этнографический портрет» обских угров в свете путешествия Е. М. Корнеева // Вестник угроведения. 2020. Т. 10. № 3. С. 587–598.
5. Георги И. Г. Описание всех обитающих в Российском государстве народов: их житейских обрядов, обыкновений, одежд, жилищ, упражнений, забав, вероисповеданий и других достопамятностей. В 4 частях. СПб: Императорская АН, 1799. Ч. 1. 76 с.
6. Головнёв А. В. Визуализация этничности: музейные проекции // Уральский исторический вестник. 2019. № 4 (65). С. 72–81.
7. Головнёв А. В. Этнография в российской этнографической традиции // Этнография. 2018. № 1. С. 6–39.
8. Гончарова Н. Н. Е. М. Корнеев. Из истории русской графики начала 19 века. М.: Искусство, 1987. 392 с.
9. Дастон Л., Галисон П. Объективность. М.: Новое лит. обозрение, 2018. 584 с.
10. Екатерина II. Антidot, или Разбор дурной, великолепно напечатанной книги под заглавием «Путешествие в Сибирь...» // Осьмнадцатый век: ист. сб., изд. П. Баргёвым. М.: Тип., Рис. 1869. Кн. 4. С. 226–463.
11. Жабрёва А. Э. Изображения костюмов народов России в иностранных изданиях XVIII – начала XIX века // Историко-библиографические исследования: сб. науч. тр. СПб.: [б. и.], 2006. Вып. 10. С. 270–292.
12. Жабрёва А. Э. Изображение костюмов народов России в трудах ученых Петербургской Академии наук XVIII в. // Справочно-библиографическое обслуживание: традиции и новации. СПб.: БАН, 2007. С. 201–214.
13. Киссер Т. С. Этнокурсы сибирского путешествия И. Г. Георги // Кунсткамера. 2018. № 2. С. 111–118.
14. Куприянов П. С. Представления о народах у российских путешественников начала XIX в. // Этнографическое обозрение. 2004. № 1. С. 21–37.
15. Митчелл У. Дж. Т. Иконология. Образ. Текст. Идеология. М.; Екатеринбург: Кабинетный учёный, 2017. 240 с.
16. Паллас П. С. Путешествие по разным провинциям Российской империи. В 6 т. СПб: Императорская АН, 1788. Атлас. 111 с.
17. Паллас П. С. Путешествие по разным провинциям Российской империи. В 6 т. СПб: Императорская АН, 1788. Ч. 3. Половина 1. 655 с.
18. Плюшар А. Картинная галерея, или Систематическое собрание рисунков по всем отраслям человеческих познаний. Отделение второе. Изображение народов. СПб.: Литограф. Завед. И. Фельтена в Карлсруэ. 1838. 166 с.
19. Скворцова Е. А. Эволюция костюмных и этнографических альбомов как типов иллюстрированных изданий в европейском искусстве третьей четверти XVIII–XIX веков // Вестник Санкт-Петербургского Университета. Серия 15: Искусствоведение. 2011. № 4. С. 126–132.
20. Толстиков А. В., Кошелева О. Е. НОМО VIATOR // Одиссей. Человек в истории. 2009: Путешествие как историко-культурный феномен. М.: Наука, 2010. С. 5–10.
21. Чистов Ю. К. Костюм народов России в коллекциях Кунсткамеры XVIII века // XI Конгресс антропологов и этнологов России: сб. материалов (Екатеринбург 2–5 июля 2015 г.). М.; Екатеринбург: [б. и.], 2015. С. 44–51.
22. Эйрие Ж.-Б. Живописное путешествие по Азии, составленное на французском языке под руководством Эйрие. М.: Тип. Н. Степанова, 1839. Т. 1: Гравюры. 290 с.
23. Breton M. J. La Russie, ou Moeurs, usages et costumes des habitans de toutes les provinces de cet empire... Paris: Neveu, 1813. Vol. 6. 198 p.
24. Chappe d’Auteroche J. Voyage en Siberie, fait par ordre du roi en 1761. Paris: Chez Debure, 1768. Vol. 1. 348 p.
25. Chopin M. Russie. Par M. Chopin, ancien secretaire et bibliothecaire du prince Kourakin, ambassadeur de Russie a la cour de France. Paris: Firmin Didot Freres, 1838. Vol. 1. 384 p.
26. Costume of the Russian Empire, illustrated by a series of seventy-three engravings with description in English and French. London: Printed for W. Miller, Old Bond Street, 1803. 73 p.
27. Ferrario G. Il costume antico e moderno o storia del governo (etc.). Il costume antico e moderno di tutti i popoli l’Asia. Milano: Tipogr. dell ed, 1818. Т. 8. 610 p.
28. Geissler C. G. H., Hempel F. F. Abbildung und Beschreibung der Völkerstämme und Völker unter des russischen Kaisers Alexander. Leipzig: Industrie-Comptoir, 1803. 142 p.
29. Grasset St.- Sauveur J. Encyclopédie des voyages. Paris: Chez Deroy, 1795. 58 p.
30. Harding E. Costume of the Russian Empire, illustrated by upwards of seventy richly colored engravings. London: Printed by T. Bensley, Bolt Court, Fleet Street, 1811. 70 p.

31. Les costumes des peuples de la Russie. Bern: S. e., 1791. 28 p.
32. Levesque P.- Ch. Moeurs, Usages et Costumes des Peuples de la Russie. Paris: Guilleminet, 1801. 250 p.
33. Marechal S. M. Costumes civils actuels de tous les peuples connus, dessines d'apres nature, graves et colories. Paris: Chez Pavard, 1788. Vol. 3. 440 p.
34. Pallas P. S. Voyages de M. P. S. Pallas, en différentes provinces de l'Empire de Russie. Paris: Chez Maradan. 1793. Vol. VI. 108 p.
35. Picturesque representations of the dress and manners of the Russians. Illustrated in sixty-four coloured engravings, with description. London: Upper Thames-Street, 1814. 396 p.
36. Rechberg Ch. de. Les peuples de la Russie ou description des moeurs, usages et costumes des diverses nations de l'empire de Russie, accompagnée de figures coloriées. Paris: de l'Imprimerie de O. Colas. 1812. Vol. 1. 446 p.
37. Tobin B. F. Colonizing nature: the tropics in British arts and letters, 1760–1820. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2005. 257 p.

References

1. Belinskiy V. G. *Polnoye sobraniye sochineniy: V 13 t.* [Full collection of works: In 13 vol.]. Moscow: Izd-vo AN SSSR Publ., 1954. T. 5. *Stat'i i retsenzii. 1841–1844* [Vol. 5. Articles and reviews. 1841–1844]. pp. 170–172. (In Russian)
2. Belyavskiy F. *Poyezdka k Ledovitomu moryu* [Travel to the Arctic Sea]. Moscow: Tip. Lazarevykh In-ta Vostochnykh yazykov Publ., 1833. 259 p. (In Russian)
3. Vishlenkova E. *Vizual'noye narodovedeniye imperii, ili «Uvidet' russkogo dano ne kazhdomu»* [Visual ethnic studies of the Empire, or «Not everyone is able to see the Russian»]. Moscow: Novoye literaturnoye obozreniye Publ., 2011. 384 p. (In Russian)
4. Galyamov A. A. «*Etnograficheskiy portret» obskikh ugrov v svete puteshestviya Ye. M. Korneyeva* [«Ethnographic portrait» of the Ob Ugrians in a view of E. M. Korneev's travel]. *Vestnik ugrovedenia* [Bulletin of Ugric Studies], 2020, no. 10 (3), pp. 587–598. (In Russian)
5. Georgi I. G. *Opisaniye vseh obitayushchikh v Rossiyskom gosudarstve narodov: ikh zhiteyskikh obryadov, obyknoveniy, odezhd, zhilishch, uprazhneniy, zabav, veroispovedaniy i drugikh dostopamyatnostey. V 4 chastyah* [Description of all peoples living in the Russian state: their everyday rites, customs, clothes, dwellings, exercises, funs, religions and other memorials. In 4 parts]. Saint-Petersburg: Imperatorskaya AN Publ., 1799. P. 1. 76 p. (In Russian)
6. Golovnyov A. V. *Vizualizatsiya etnichnosti: muzeynyye proyektzii* [Visualization of ethnicity: museum projections]. *Ural'skiy istoricheskiy vestnik* [Ural Historical Bulletin], 2019, no. 4 (65), pp. 72–81. (In Russian)
7. Golovnyov A. V. *Etnografiya v rossiyskoy etnograficheskoy traditsii* [Ethnography in the Russian ethnographic tradition]. *Etnografiya* [Ethnography], 2018, no. 1, pp. 6–39. (In Russian)
8. Goncharova N. N. *Ye. M. Korneev. Iz istorii russkoy grafiki nachala 19 veka* [Ye. M. Korneev. From the history of Russian graphics of the early XIX century]. Moscow: Isskustvo Publ., 1987. 392 p. (In Russian)
9. Duston L., Galison P. *Obyektivnost'* [Objectivity]. Moscow: Novoye literaturnoye obozreniye Publ., 2018. 584 p. (In Russian)
10. Yekaterina II. *Antidot, ili Razbor durnoy, velikolepno napechatannoy knigi pod zaglaviyem «Puteshestviye v Sibir'...»* [Antidote, or Analysis of the bad, superbly printed book entitled «Journey to Siberia ...»]. *Os'mnadsatyy vek: ist. sb., izd. P. Bartenovym. Kn. 4* [Eighteenth century. Book 4]. Moscow: Tip., Ris. Publ., 1869. pp. 226–463. (In Russian)
11. Zhabreva A. E. *Izobrazheniya kostyumov narodov Rossii v inostrannykh izdaniyakh XVIII – nachala XIX veka* [Images of the costumes of the peoples of Russia in foreign editions of the XVIII – early XIX centuries]. *Istoriko-bibliograficheskiye issledovaniya: sb. nauch. tr. Vyp. 10* [Historical and bibliographic studies: collection of scientific works. Iss. 10]. Saint-Petersburg: [w/p], 2006. pp. 270–292. (In Russian)
12. Zhabreva A. E. *Izobrazheniye kostyumov narodov Rossii v trudakh uchenykh Peterburgskoy Akademii nauk XVIII v.* [Image of costumes of the peoples of Russia in the works of scientists of the St. Petersburg Academy of Sciences of the XVIII century]. *Spravochno-bibliograficheskoye obsluzhivaniye: traditsii i novatsii* [Reference and bibliographic service: traditions and innovations]. Saint-Petersburg: BAN Publ., 2007. pp. 201–214. (In Russian)
13. Kisser T. S. *Etnorakursy sibirskogo puteshestviya I. G. Georgi* [Ethno-courses of Siberian travel by I. G. Georgi]. *Kunstkamera* [Kunstkamera], 2018, no. 2, pp. 111–118. (In Russian)
14. Kupriyanov P. S. *Predstavleniya o narodakh u rossiyskikh puteshestvennikov nachala XIX v.* [Representations about peoples among Russian travelers at the beginning of the XIX century]. *Etnograficheskoye obozreniye* [Ethnographic Review], 2004, no. 1, pp. 21–37. (In Russian)
15. Mitchell W. J. T. *Ikonologiya. Obraz. Tekst. Ideologiya* [Iconology. Form. Text. Ideology]. Moscow; Yekaterinburg: Kabinetnyy uchyonyj Publ., 2017. 240 p. (In Russian)
16. Pallas P. S. *Puteshestviye po raznym provintsiyam Rossiyskoy imperii. V 6 tomah* [Journey over different provinces of the Russian Empire. In 6 vol.]. Saint-Petersburg: Imperatorskaya AN Publ., 1788. *Atlas* 111 p. (In Russian)

17. Pallas P. S. *Puteshestviye po raznym provintsiyam Rossiyskoy imperii. V 6 tomach* [Journey over different provinces of the Russian Empire. In 6 vol.]. Saint-Petersburg: Imperatorskaya AN Publ., 1778. P. 3, half 1. 655 p. (In Russian)
18. Plyushar A. *Kartinnaya galereya, ili Sistematicheskoye sobraniye risunkov po vsem otraslyam chelovecheskikh poznaniy. Otdeleniye vtoroye. Izobrazheniye narodov* [Picture gallery, or Systematic collection of drawings in all branches of human knowledge. Second branch. Image of peoples]. Saint-Petersburg: Litograf. Zaved. I. Fel'tena v Karlsrue Publ., 1838. 166 p. (In Russian)
19. Skvortsova Ye. A. *Evolyutsiya kostyumnykh i etnograficheskikh al'bomov kak tipov illyustrirovannykh izdaniy v yevropeyskom iskusstve tret'yey chetverti XVIII–XIX vekov* [Evolution of costume and ethnographic albums as types of illustrated publications in European art of the third quarter of the XVIII–XIX centuries]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo Universiteta. Seriya 15: Iskusstvovedeniye* [Bulletin of St. Petersburg University], 2011, no. 4, pp. 126–132. (In Russian)
20. Tolstikov A. V., Kosheleva O. E. *HOMO VIATOR* [HOMO VIATOR]. *Odissey. Chelovek v istorii. 2009: Puteshestviye kak istoriko-kul'turnyy fenomen* [Odysseus. A human in history. 2009: Journey as the historical and cultural phenomenon]. Moscow: Nauka Publ., 2010. pp. 5–10. (In Russian)
21. Chistov Yu. K. *Kostyum narodov Rossii v kollektsiyakh Kunstkamery XVIII veka* [Costume of the peoples of Russia in the collections of the Kunstkamera of the XVIII century]. *XI Kongress antropologov i etnologov Rossii: sb. materialov. Yekaterinburg 2–5 iyulya 2015 g.* [XI Congress of Anthropologists and Ethnologists of Russia: collection of materials. Yekaterinburg, July 2–5, 2015]. Moscow; Yekaterinburg: [w/p], 2015. pp. 44–51. (In Russian)
22. Ejrie Zh.-B. *Zhivopisnoye puteshestviye po Azii, sostavlennoye na frantsuzskom yazyke pod rukovodstvom Eyriye* [A scenic journey through Asia, compiled in French language under the guidance of Ejrie]. Moscow: Tip. N. Stepanova Publ., 1839. *T. 1: Gravyury* [Vol. 1: Engravings]. 290 p. (In Russian)
23. Breton M. J. *La Russie, ou Moeurs, usages et costumes des habitans de toutes les provinces de cet empire...* Paris: Nepveu, 1813. Vol. 6. 198 p. (In French)
24. Chappe d'Auteroche J. *Voyage en Sibirie, fait par ordre du roi en 1761.* Paris: Chez Debure, 1768. Vol. 1. 348 p. (In French)
25. Chopin M. *Russie. Par M. Chopin, ancien secretaire et bibliothecaire du prince Kourakin, ambassadeur de Russie a la cour de France.* Paris: Firmin Didot Freres, 1838. Vol. 1. 384 p. (In French)
26. *Costume of the Russian Empire, illustrated by a series of seventy-three engravings with description in English and French.* London: Printed for W. Miller, Old Bond Street, 1803. 73 p. (In English)
27. Ferrario G. *Il costume antico e moderno o storia del governo (etc.). Il costume antico e moderno di tutti i popoli l'Asia.* Milano: Tipogr. dell'ed, 1818. Vol. 8. 610 p. (In Italian)
28. Geissler C. G. H., Hempel F. F. *Abbildung und Beschreibung der Völkerstämme und Völker unter des russischen Kaisers Alexander.* Leipzig: Industrie-Comptoir, 1803. 142 p. (In German)
29. Grasset St.-Sauveur J. *Encyclopédie des voyages.* Paris: Chez Deroy, 1795. 58 p. (In French)
30. Harding E. *Costume of the Russian Empire, illustrated by upwards of seventy richly colored engravings.* London: Printed by T. Bensley, Bolt Court, Fleet Street, 1811. 70 p. (In English)
31. *Les costumes des peuples de la Russie.* Bern: S. e., 1791. 28 p. (In French)
32. Levesque P.-Ch. *Moeurs, Usages et Costumes des Peuples de la Russie.* Paris: Guilleminet, 1801. 250 p. (In French)
33. Marechal S. M. *Costumes civils actuels de tous les peuples connus, dessines d'apres nature, graves et colories.* Paris: Chez Pavard, 1788. Vol. 3. 440 p. (In French)
34. Pallas P. S. *Voyages de M. P. S. Pallas, en différantes provinces de l'Empire de Russie.* Paris: Chez Maradan, 1793. Vol. VI. 108 p. (In French)
35. *Picturesque representations of the dress and manners of the Russians. Illustrated in sixty-four coloured engravings, with description.* London: Upper Thames-Street, 1814. 396 p. (In English)
36. Rechberg Ch. de. *Les peuples de la Russie ou description des moeurs, usages et costumes des diverses nations de l'empire de Russie, accompagnée de figures coloriées.* Paris: de l'Imprimerie de O. Colas, 1812. Vol. 1. 446 p. (In French)
37. Tobin B. F. *Colonizing nature: the tropics in British arts and letters, 1760–1820.* Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2005. 257 p. (In English)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Галямов Артур Амирович, научный сотрудник, БУ ХМАО – Югры «Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок» (628011, Российская Федерация, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, г. Ханты-Мансийск, ул. Мира, д. 14А).

galyamov-artur@mail.ru

ORCID ID: 0000-0003-2874-3773

ABOUT OF AUTHOR

Galyamov Artur Amirovich, Researcher, Ob-Ugric Institute of Applied Researches and Development (628011, Russian Federation, Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Yugra, Khanty-Mansiysk, Mira st., 14A).

galyamov-artur@mail.ru

ORCID ID: 0000-0003-2874-3773